

Art. 13. Artikel 39, eerste lid, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 39. De militair is gerechtigd zich te verzetten tegen de uitbetaling van de militievergoeding aan de echtgenoot ingeval deze laatste zich kennelijk misdraagt. Dit verzet is nochtans niet ontvankelijk indien de echtgenoot recht heeft op onderhoudsgeld. »

Art. 14. In de Franse tekst van artikel 41, § 1, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden « les épouses » en « son épouse » vervangen door de woorden « les conjoints » en « son conjoint ».

Art. 15. In artikel 594, 4°, van het Gerechtelijk-Wetboek wordt het woord « echtgenote » vervangen door het woord « echtgenoot ».

Art. 16. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt en Onze Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 oktober 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken  
en Openbaar Ambt,

Ch.-F. NOTHOMB

De Minister van Justitie,

J. GOL

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 86 — 1816 (86 — 1312)

5 AUGUSTUS 1986. — Koninklijk besluit houdende algemeen reglement op de begroting en de boekhouding van de instellingen van openbaar nut behorend tot categorie D, beoogd bij de wet van 16 maart 1954. — Errata

*Belgisch Staatsblad van 28 augustus 1986* : in het verslag aan de Koning in de Nederlandse tekst op blz. 11872 :

— het opschrift leze men : « Koninklijk besluit houdende algemeen reglement op de begroting en de boekhouding van de instellingen van openbaar nut behorend tot categorie D, beoogd bij de wet van 16 maart 1954 », in plaats van « Koninklijk besluit houdende algemene regeling betreffende de begroting en de boekhouding der instellingen van openbaar nut behorend tot categorie D als bedoeld bij de wet van 16 maart 1954 » ;

— de woorden « Verslag van de Koning », leze men : « Verslag aan de Koning » ;

— in het tweede lid, achtste lijn, leze men : « algemeen boekhoudplan », in plaats van « algemeen boekhoudkundig plan » ;

— in het vierde lid, 2°, tweede lijn, leze men : « algemeen boekhoudplan », in plaats van « algemeen boekhoudkundig plan » ;

— in het vierde lid, 3°, negende lijn, leze men : « deze datum impliceert », in plaats van « deze data impliceren » en zestiende lijn, leze men : « door de beheersorganen en ter goedkeuring aan de Minister waaronder de instelling ressorteert ter handgesteld en voor gelijkkluidend advies naar de Minister van Financiën gestuurd », in plaats van « door de beheersorganen en de Minister waaronder de instelling ressorteert ter goedkeuring ter hand gesteld voor gelijkkluidend advies naar de Minister van Financiën » ;

— in het vierde lid, 4°, achtste lijn, leze men : « de primaire instellingen van de sociale zekerheid », in plaats van « de primaire instellingen » ;

op blz. 11873 in de Nederlandse tekst :

— in het eerste lid, 5°, achtste lijn, leze men : « algemeen boekhoudplan », in plaats van « algemeen boekhoudkundig plan » en negende lijn, leze men : « boekhoudkundige », in plaats van « boekhoudkundige », en elfde lijn, leze men : « ramingswaarde », in plaats van « inramingswaarde » ;

— bij de ondertekening, worden de woorden « Boudewijn Van Koningswege » geschrapt tussen de woorden « van Uwe Majesteit, de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaars » en « De Minister van Begroting » ;

Art. 13. L'article 39, alinéa 1er, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 39. Le militaire peut s'opposer au paiement de l'indemnité de milice au conjoint en cas d'inconduite notoire de celui-ci. Toutefois, cette opposition n'est pas recevable si le conjoint est bénéficiaire d'aliments. »

Art. 14. Dans l'article 41, § 1er, alinéa 2, de la même loi, les mots « les épouses » et « son épouse » sont remplacés respectivement par les mots « les conjoints » et « son conjoint ».

Art. 15. Dans l'article 594, 4°, du Code judiciaire, les mots « à l'épouse » sont remplacés par les mots « au conjoint ».

Art. 16. Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 octobre 1986.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur  
et de la Fonction publique,

Ch.-F. NOTHOMB

Le Ministre de la Justice,

J. GOL

MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 86 — 1816 (86 — 1312)

5 AOUT 1986. — Arrêté royal portant règlement général sur le budget et la comptabilité des organismes d'intérêt public appartenant à la catégorie D, visée par la loi du 16 mars 1954. — Errata

*Moniteur belge du 28 août 1986* : dans le rapport au Roi à la page 11872 dans le texte néerlandais :

— L'intitulé lire : « Koninklijk besluit houdende algemeen reglement op de begroting en de boekhouding van de instellingen van openbaar nut behorend tot categorie D, beoogd bij de wet van 16 maart 1954 », au lieu de « Koninklijk besluit houdende algemene regeling betreffende de begroting en de boekhouding der instellingen van openbaar nut behorend tot categorie D als bedoeld bij de wet van 16 maart 1954 » ;

— les mots « Verslag van de Koning », lire : « Verslag aan de Koning » ;

— dans l'alinéa 2, huitième ligne, lire : « algemeen boekhoudplan », au lieu de « algemeen boekhoudkundig plan » ;

— dans l'alinéa 4, 2°, deuxième ligne, lire : « algemeen boekhoudplan », au lieu de « algemeen boekhoudkundig plan » ;

— dans l'alinéa 4, 3°, neuvième ligne, lire : « deze datum impliceert », au lieu de « deze data impliceren » et seizième ligne, lire : « door de beheersorganen en ter goedkeuring aan de Minister waaronder de instelling ressorteert ter handgesteld en voor gelijkkluidend advies naar de Minister van Financiën gestuurd », au lieu de « door de beheersorganen en de Minister waaronder de instelling ressorteert ter goedkeuring ter hand gesteld voor gelijkkluidend advies naar de Minister van Financiën » ;

— dans l'alinéa 4, 4°, huitième ligne, lire : « de primaire instellingen van de sociale zekerheid », au lieu de « de primaire instellingen » ;

à la page 11873 dans le texte néerlandais :

— dans l'alinéa 1er, 5°, huitième ligne, lire : « algemeen boekhoudplan », au lieu de « algemeen boekhoudkundig plan » et neuvième ligne, lire : « boekhoudkundige », au lieu de « boekhoudkundige », et onzième ligne, lire : « ramingswaarde », au lieu de « inramingswaarde » ;

— à la signature, les mots « Boudewijn Van Koningswege » sont supprimés, entre les mots « van Uwe Majesteit, de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaars » et « De Minister van Begroting » ;

— bij de voordracht van het koninklijk besluit, leze men : « Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen, van Onze Minister van Financiën », in plaats van « Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen »;

op blz. 11873 in de Franse tekst :

— bij de ondertekening worden tussen de woorden « de Votre Majesté, les très respectueux et très fidèles serviteurs », en « Le Ministre du Budget » de woorden « Baudouin Par le Roi » geschrapt;

— in de aanhef van het koninklijk besluit, twaalfde lijn, leze men : « Notre Ministre des Finances », in plaats van « Notre Ministre du Finances »;

op blz. 11874 in de Nederlandse tekst :

— artikel 1, tweede lid, derde lijn leze men : « Commissie voor normalisering », in plaats van « Commissie voor de normalisering »;

— in artikel 2, laatste lijn leze men : « toepasselijke algemeen boekhoudplan », in plaats van « toepasselijke boekhoudplan »;

— in artikel 5, 1<sup>o</sup>, zesde lijn, leze men : « aan de Minister van Financiën », in plaats van « van de Minister van Financiën »;

— in artikel 6, tweede lid, eerste lijn, leze men : « daaraan synthetische tabellen toegevoegd », in plaats van « daar aan toegevoegd synthetische tabellen »;

op blz. 11875 in de Nederlandse tekst :

— in artikel 8, derde lijn, leze men : « categorie D », in plaats van « categorie B »;

— in artikel 14, vijfde lijn, leze men : « de instelling afhangt mag op verzoek van de instelling », in plaats van « instellingen afhangen mag op verzoek van de instellingen »;

— in artikel 16, eerste lijn, leze men : « categorie D », in plaats van « categorie B »;

op blz. 11875 in de Franse tekst :

— in artikel 8, leze men : « la catégorie D », in plaats van « la catégorie B »;

— in artikel 14, vierde lijn, leze men : « laquelle », in plaats van « lesquels »;

op blz. 11876 in de Nederlandse tekst :

— in artikel 24, tweede lijn, leze men : « Commissie voor normalisatie », in plaats van « Commissie voor de normalisatie ».

— à la proposition de l'arrêté royal, lire : « Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen, van Onze Minister van Financiën », au lieu de « Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen »;

à la page 11873 dans le texte français :

— à la signature, entre les mots « de Votre Majesté, les très respectueux et très fidèles serviteurs », et « Le Ministre du Budget » les mots « Baudouin Par le Roi » sont supprimés;

— dans le préambule de l'arrêté royal, douzième ligne, lire : « Notre Ministre des Finances », au lieu de « Notre Ministre du Finances »;

à la page 11874 dans le texte néerlandais :

— à l'article 1er, alinéa 2, troisième ligne, lire : « Commissie voor normalisering », au lieu de « Commissie voor de normalisering »;

— à l'article 2, dernière ligne, lire : « toepasselijke algemeen boekhoudplan », au lieu de « toepasselijke boekhoudplan »;

— à l'article 5, 1<sup>o</sup>, sixième ligne, lire : « aan de Minister van Financiën », au lieu de « van de Minister van Financiën »;

— à l'article 6, alinéa 2, première ligne, lire : « daaraan synthetische tabellen toegevoegd », au lieu de « daar aan toegevoegd synthetische tabellen »;

à la page 11875 dans le texte néerlandais :

— à l'article 8, troisième ligne, lire : « categorie D », au lieu de « categorie B »;

— à l'article 14, cinquième ligne, lire : « de instelling afhangt mag op verzoek van de instelling », au lieu de « instellingen afhangen mag op verzoek van de instellingen »;

— à l'article 16, première ligne, lire : « categorie D », au lieu de « categorie B »;

à la page 11875 dans le texte français :

— à l'article 8, lire : « la catégorie D », au lieu de « la catégorie B »;

— à l'article 14, quatrième ligne, lire : « laquelle », au lieu de « lesquels »;

à la page 11876 dans le texte néerlandais :

— à l'article 24, deuxième ligne, lire : « Commissie voor normalisatie », au lieu de « Commissie voor de normalisatie ».

## EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 86 — 1817

24 OKTOBER 1986. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Executieve van 21 december 1983 tot vaststelling van de waarde van de omzettingcoëfficiënten in eenheden verontreinigende belasting voor het afvalwater van de nijverheids- of andere ondernemingen

De Vlaamse Executieve,

Gelet op artikel 107<sup>quater</sup> van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, V, 2<sup>o</sup>;

Gelet op de wet van 28 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, gewijzigd bij de wet van 22 mei 1979 en aangevuld bij de decreten van 23 december 1980 en 5 april 1984, inzonderheid op artikel 4, § 2;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 21 december 1983 tot vaststelling van de waarde van de omzettingcoëfficiënten in eenheden verontreinigende belasting voor het afvalwater van de nijverheids- of andere ondernemingen, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Executieve van 16 april 1986;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 11 december 1985 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Overwegende dat het verplichte gebruik van de vereenvoudigde formule voor de bepaling van het aantal eenheden verontreinigende belasting van het afvalwater betreffende de inschrijving op het maatschappelijk kapitaal van de waterzuiveringsmaatschappijen niet langer meer verantwoord is;

Overwegende dat voor de Vlaamse Waterzuiveringsmaatschappij een periode van 5 jaar bedoeld in artikel 15, § 1, c, van de wet van 28 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, verstrijkt op 27 oktober 1986;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;